

# Königswartha *aktuell*

Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)



## *Prominenter Geburtstag beim Königswarthaer Sportverein 1990 e. V.*

# 60



Der KSV gratuliert seinem Vereinsmitglied Frank Lippmann recht herzlich zu seinem 60. Geburtstag.

Wir wünschen ihm viel Gesundheit und Erfolg im Privaten und weiterhin viel Schaffenskraft für den KSV!

Der Bürgermeister und die Gemeinde Königswartha schließen sich den Glückwünschen an und wünschen beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

## **Amtsblatt der Gemeinde Königswartha**

**und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha**

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjenej, Komorow,  
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
Sandhausen



## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### » Öffnungszeiten

<b>Montag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
<b>Dienstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

### » Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

### » Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimatstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs GmbH Königswartha**  
Tel.: 035931 29900/Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010/Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft**  
**Versorgungs GmbH Königswartha/**  
**Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 035931 299088

**Sprechzeiten Schiedsstelle**  
Jeden 2. Dienstag im Monat  
von 17 - 18 Uhr.  
Frau Dr. Kerstin Knoth  
dr.kerstin.knoth@friedensrichter.in.de

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Freitag, dem 11. Juni 2021**

Annahmeschluss  
für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Dienstag, der 1. Juni 2021**

## » Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo našeje gmejny,

wie im letzten Amtsblatt angekündigt, haben die zwei Corona-Testzentren unserer Gemeinde ihre Arbeit aufgenommen. Das Testzentrum Königswartha befindet sich im Jugend- und Vereinshaus, Gutsstraße 4c in Königswartha und ein zusätzlicher Test-Point befindet sich im Ortsteil Oppitz, Milkeler Straße 60. Nähere Information hierzu erhalten Sie zusätzlich auf der Homepage der Gemeinde Königswartha. Die beiden Test-Zentren haben folgende Öffnungszeiten:

#### Testzentrum Königswartha:

<b>Dienstag:</b>	11:00 bis 18:00 Uhr und
<b>Donnerstag:</b>	08:00 bis 16:00 Uhr
Terminvergabe:	online unter <a href="https://lkbz.de/testcenterkoenigswartha">https://lkbz.de/testcenterkoenigswartha</a>

#### Testpoint Oppitz:

<b>Montag:</b>	06:30 bis 10:00 Uhr
<b>Mittwoch:</b>	06:30 bis 10:00 Uhr
<b>Donnerstag:</b>	06:30 bis 10:00 Uhr und 14:30 bis 17:30 Uhr und
<b>Freitag:</b>	06:30 bis 10:00 Uhr
Terminvergabe:	online unter <a href="http://www.corona-testpoint.de">www.corona-testpoint.de</a>

Vor einigen Jahren musste die alte Skaterbahn auf dem Gelände an der Turnhalle Paulusschule wegen Verwitterung und damit verbundenen Verletzungsgefahren abgebaut werden. Seitdem stand die Fläche leer. Nun konnten wir zwei neue Skater-Rampen für unsere Jugend aufstellen und der Jugend gefällt's sichtbar. Ich wünsche allen Kindern und Jugendlichen eine hoffentlich unfallfreie Zeit und viel Spaß bei der Nutzung. Vielen Dank allen Unterstützern und speziell an die Firma Metallbau und Schlüsseldienst Wirth aus Königswartha für den Aufbau der Rampen und das Sponsern dieser Leistung.



23 Wegweisersäulen entlang örtlicher Straßen und Wege sollen die kommenden Jahre saniert werden. Sie zeugen von unserer Geschichte und erinnern an unsere Vorfahren und an frühere Zeiten. Mit den ersten 6 dieser Säulen wurde im vergangenen Jahr begonnen und die Weiteren werden folgen. Vielen Dank an Herrn Hans-Joachim Gawor aus unserem Geschichtsverein für die akribische Recherche und an Malermeister Werner Sporka für die Umsetzung der Restaurierung gemäß denkmalrechtlichen Vorgaben. Unsere Bürgerschaft und Gäste sowie die vielen Radfahrer in unserem wunderschönen Heide- und Teichland wird es freuen.



Im April ist eine neue Gasheizung in unserer Grundschule in Betrieb gegangen. Die alte Ölheizung hatte ca. 30 Jahre ihren Dienst getan und wurde nunmehr durch eine moderne Gas-Brennwertheizung ersetzt. Dies war ein weiterer wichtiger Schritt, um das Schulgebäude weiter zu modernisieren und ebenfalls Kosten zu sparen. Betrieben wird die neue Heizanlage von der Sachsen Energie AG, die

durch die Fusion der ENSO Sachsen Ost AG mit der DREWAG Dresden entstanden ist. Die Gemeinde kauft die benötigte Wärmemenge für die Beheizung des gesamten Schulkomplexes vom Betreiber der Anlage und braucht sich somit auch nicht mehr um die Wartung und Instandhaltung der Anlage zu kümmern. Diese Modernisierungsmaßnahme schließt sich nahtlos an die umfangreichen Investitionen der letzten Jahre in unser Grundschulgebäude an. Weitere Modernisierungen werden im Sommer dieses Jahres erfolgen. Der Speisesaal wird erweitert, renoviert und mit Lärmschutzdecken versehen. Dann sind wir gut vorbereitet, wenn zum neuen Schuljahr wieder zwei 1. Klassen eingeschult werden und unsere Grundschule mit insgesamt 8 Klassen komplett ausgelastet ist.



In diesem Sinne verbleibe ich mit den besten Frühjahrsgrüßen aus dem Rathaus und bleiben Sie alle schön gesund,

Ihr Bürgermeister/Wjesnjanosta  
Swen Nowotny

## » Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

### Einladung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am  
*Mittwoch, dem 19.05.2021, 17:00 Uhr*  
im Treffpunkt Königswartha, Neudorfer Straße 16 b statt.  
Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,  
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen  
Gemeinderatssitzung einladen.

Prihodne zjawne posedženje gmejskeje rady wotměje so  
*srjedu, dnja 19.05.2021, w 17:00 hodž.*  
w klubje „Treffpunkt“ Rakecy, Nowowjesnjanska 16b.  
Česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo,  
po tutym puću přeprašam Was wutrobnje na zjawne  
posedženje gmejskeje rady.

Swen Nowotny  
Bürgermeister/wjesnjanosta

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung:

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.04.2021
4. Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. § 20 SächsGemO
5. Bürgerfragestunde
6. Beratung und Beschluss zur Mittelverwendung der pauschalen Zuweisung zur Stärkung des ländlichen Raumes für das Jahr 2021
7. Beratung und Vergabeentscheidungen für Instandsetzungsmaßnahmen in der Grundschule Königswartha
8. Beratung und Beschluss der „Satzung über die Straßenreinigung in der Gemeinde Königswartha“

9. Beratung und Beschluss der „Satzung über den Winterdienst in der Gemeinde Königswartha“
10. Beratung und Beschluss – Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
11. Bekanntgabe einer Eilentscheidung des Bürgermeisters
12. Informationen aus der Bauverwaltung

Im Anschluss an den öffentlichen Teil findet eine geschlossene Sitzung statt.

Mit der „Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung“ sind alle Teilnehmer (auch Gäste) von Gremiensitzungen verpflichtet, während der gesamten Sitzung eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen. Demnach ist das Tragen der MNB auch am Platz verpflichtend. Die MNB kann nur bei Redebeiträgen abgenommen werden.

### Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.04.2021

Bürgermeister Nowotny begrüßt alle Anwesenden. Er begrüßt die Damen und Herren Gemeinderäte, die Bürgerschaft und die Gäste der heutigen Sitzung, die Pressevertreter sowie die Amtsleiterinnen Frau Pfeiffer und Frau Nytsch.

#### TOP 1.

##### Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Nowotny eröffnet die heutige Gemeinderatssitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest. Der Gemeinderat ist beschlussfähig. Es sind 13 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend. Folgende Gemeinderäte fehlen entschuldigt: Gemeinderätin Carla Langen (dienstliche Gründe) Gemeinderat Jörg Jevlasch (dienstliche Gründe)

##### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

<b>Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:</b>	<b>15 + 1</b>
<b>Stimmberechtigte insgesamt:</b>	<b>16</b>
<b>Entschuldigt:</b>	<b>2</b>
<b>Anwesende:</b>	<b>14</b>

Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:

**Gemeinderat Frank Schimank, CDU**  
**Gemeinderat Martin Kunaschk, FWV**

#### Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 17.03.2021

Von Seiten der Gemeinderäte gibt es zu der Niederschrift keine Hinweise oder Ergänzungen.

#### Damit ist die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 17.03.2021 bestätigt.

#### Beschluss-Nr.: 10/IV/2021:

**Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha hebt den Beschluss Nr. 04/II/2021 vom 17.02.2021 auf.**

#### Abstimmungsergebnis:

<b>Ja-Stimmen:</b>	<b>14</b>
<b>Nein-Stimmen:</b>	<b>0</b>
<b>Stimmenthaltungen:</b>	<b>0</b>

#### Beschluss-Nr.: 11/IV/2021:

**Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Haushaltssatzung 2021/2022 (Doppelhaushalt) mit dem in der Anlage zur Satzung enthaltenen Haushaltsplan.**

#### Abstimmungsergebnis:

<b>Ja-Stimmen:</b>	<b>13</b>
<b>Nein-Stimmen:</b>	<b>1</b>
<b>Stimmenthaltungen:</b>	<b>0</b>

Damit ist der Beschlussvorschlag bei einer Gegenstimme angenommen.

## Haushaltssatzung der Gemeinde Königswartha (Doppelhaushalt) für die Haushaltsjahre 2021/2022

Gemäß § 76 Abs. 3 der sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) wird die am 14.04.2021 durch den Gemeinderat Königswartha mit Beschluss Nr. 10/IV/2021 beschlossene Haushaltssatzung (Doppelhaushalt) für die Haushaltsjahre 2021/2022 (einschließlich Haushalts- und Stellenplan) öffentlich bekannt gemacht.

1215 Gemeinde Königswartha  
Druckliste: F60081 EFPN

**Haushaltssatzung**  
Variante 5 - Release 1  
Gemeinde Königswartha  
für die Haushaltsjahre 2021/2022

13.04.2021 13:49:33  
Seite 1 von 2

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat in der Sitzung am 14.04.2021 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

	Haushaltsjahre	
	2021	2022
<b>§1</b>		
Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021/2022, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:		
im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	4.961.389,00 EUR	4.891.389,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	5.624.088,00 EUR	5.581.788,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-662.699,00 EUR	-690.399,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-662.699,00 EUR	-690.399,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-662.699,00 EUR	-690.399,00 EUR
im Finanzhaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	4.725.569,00 EUR	4.655.569,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	4.602.180,00 EUR	4.559.880,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	123.389,00 EUR	95.689,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	84.881,00 EUR	2.922.381,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	180.000,00 EUR	3.560.000,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-95.119,00 EUR	-637.619,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	28.270,00 EUR	-541.930,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	107.300,00 EUR	107.750,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-107.300,00 EUR	-107.750,00 EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-79.030,00 EUR	-649.680,00 EUR

festgesetzt.

### §2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

### §3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),

1215 Gemeinde Königswartha  
Druckliste: F60081 EFPN

**Haushaltssatzung**  
Variante 5 - Release 1  
Gemeinde Königswartha  
für die Haushaltsjahre 2021/2022

13.04.2021 13:49:33  
Seite 2 von 2

	Haushaltsjahre	
	2021	2022
wird auf festgesetzt.	0,00 EUR	0,00 EUR

**§4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

	2021	2022
	800.000,00 EUR	800.000,00 EUR

**§5**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	300,00 v.H.	300,00 v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	442,50 v.H.	442,50 v.H.
Gewerbersteuer auf	400,00 v.H.	400,00 v.H.

**§6**

Keine weitere Festsetzungen.

Gemeinde Königswartha, den 22.04.2021

  
.....  
(Unterschrift Bürgermeister/Bürgermeisterin)



Die Haushaltssatzung 2021/2022 wurde dem Rechts- und Kommunalamt des Landratsamtes Bautzen vorgelegt. Die rechtsaufsichtliche Bestätigung wurde mit Schreiben vom 15.04.2021 erteilt.

Die Haushaltssatzung 2021/2022 mit dem Haushaltsplan nebst seinen Bestandteilen und Anlagen liegt in der Zeit **vom 17. Mai 2021 bis 26. Mai 2021**

während der Dienstzeiten in der Finanzverwaltung der Gemeinde Königswartha, Zimmer 10, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha öffentlich zur Einsichtnahme für Jedermann aus. Aufgrund der Corona-Pandemie ist das Rathaus geschlossen. Bitte vereinbaren Sie zur Einsichtnahme vorher einen Termin unter 035931/2390.

Dienstzeiten: Montag: 08:00 – 15:00 Uhr  
Dienstag: 08:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00 – 16:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Königswartha, 23.04.2021

Pfeiffer  
Leiterin Finanzverwaltung

#### **Beschluss-Nr.: 12/IV/2021:**

Der Gemeinderat Königswartha beschließt die Vergabe von Sanierungsmaßnahmen an 6 Gemeindestraßen der Gemeinde Königswartha mit einem Gesamtauftragsvolumen in Höhe von 50.798,72 € brutto an die Firma Kutter Spezialstraßenbau GmbH u. Co. KG aus Plaue.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0

#### **Beschluss-Nr.: 13/IV/2021:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Vergabe von Sanierungsmaßnahmen am Weg zu den Teichen (verlängerte Ziegelstraße) mit einem Auftragsvolumen in Höhe von 11.447,80 € brutto an die Firma ETD Technische Dienste Schwepnitz.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 14  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 0

#### **Beschluss-Nr.: 14/IV/2021:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt das Flurstück Nr. 701 der Gemarkung Oppitz, mit einer Fläche von 1.505 m<sup>2</sup> zum Preis von 1,00 €/m<sup>2</sup> an Robert Schlotze, Forellenweg 5, OT Oppitz, 02699 Königswartha zu verkaufen.

Verkaufspreis: 1.505 m<sup>2</sup> x 1,00 €/m<sup>2</sup> = 1.505,00 €

Die Grundbuch- und Notarkosten bzw. sonstige mit dem Erwerb der betreffenden Grundstücksfläche zusammenhängenden Kosten trägt der Käufer.

Der Kaufvertrag soll eine Mehrerlösklausel für die Dauer von 10 Jahren enthalten.

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

Voraussetzung für die Umsetzung des Vertrages ist, dass keine öffentliche Ausschreibung notwendig ist.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen: 12  
Nein-Stimmen: 0  
Stimmenthaltungen: 2

## **Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Königswartha für das Jahr 2020**

### **1. Kindertageseinrichtungen**

#### **1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten**

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	984,18	410,07	221,44
erforderliche Sachkosten	151,27	53,03	34,04
erforderliche Betriebskosten	1.135,45	473,10	255,48

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

#### **1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss <sup>2</sup>	246,50	246,50	164,33
Elternbeitrag (ungekürzt) <sup>2</sup>	208,33	121,66	66,66
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	680,62	104,94	24,49

<sup>2</sup> Der Landeszuschuss und der Elternbeitrag sind Jahresdurchschnittswerte.

#### **1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**

##### **1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt im Monat**

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	5.589,47
Zinsen	
Miete	
Gesamt	5.589,47

##### **1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	67,91	228,47	169,77

### **2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**

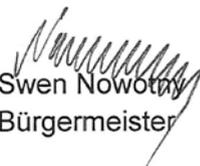
#### **2.1. Aufwendungen je Platz und Monat**

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistung der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbeitrag für Beiträge zur gesetzlichen Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbeitrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	0,00
= Aufwendungsersatz	0,00

**2.2. Deckung des Aufwendersatzes je Platz und Monat**

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	0,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	0,00
Gemeinde	0,00

Königswartha, den 06.05.2021

  
Swen Nowotny  
Bürgermeister

**Ehrenamtliche Wahlhelfer gesucht!**

Am Sonntag, dem 26. September 2021, findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.

Üblicherweise arbeiten die Wahlhelfer während der Wahlzeit (8.00 bis 18.00 Uhr) im Zweischichtsystem. Bei der anschließenden Ermittlung der Wahlergebnisse sind alle Wahlhelfer anwesend.

Wenn Sie uns durch ihre Mitarbeit in einem Wahlvorstand unterstützen möchten, melden Sie sich bitte in der Finanzverwaltung der Gemeindeverwaltung Königswartha (Telefon: 035931 23931).

Franziska Pfeiffer  
Leiterin Finanzverwaltung



-----

**Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit in einem  
Wahlvorstand in der Gemeinde Königswartha**

Name

Vorname

Geburtsdatum

Telefon

E-Mail

Ich bin zur ehrenamtlichen Mitarbeit in einem Wahlvorstand bei der Bundestagswahl am **Sonntag, dem 26. September 2021**, bereit.

Ort, Datum

Unterschrift

Zurück an:

Gemeindeverwaltung Königswartha

Bahnhofstraße 4

02699 Königswartha

**Hinweise zur Datenverarbeitung**

Eine Aufnahme in die Wahlhelferdatei für künftige Wahlen erfolgt nicht. Die übermittelten Daten werden nach abgeschlossener Wahl gelöscht. Die Daten von den Personen die in Wahlvorstände berufen werden, werden in den Wahlunterlagen erfasst. Eine Löschung der Daten bzw. Vernichtung der Unterlagen erfolgt nach Ablauf der in den jeweiligen Wahlgesetzen vorgegebenen Fristen, es sei denn die Archivwürdigkeit wird auf Grundlage des Sächsischen Archivgesetzes bejaht.

Datenschutzbeauftragter der Gemeindeverwaltung Königswartha ist:  
Maik Böhm

Ihnen stehen bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung Sie betreffende unrichtige personen-bezogene Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogene Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogene Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogene Daten (Artikel 21 Datenschutz-Grundverordnung)

Sie haben nach Artikel 77 Datenschutz-Grundverordnung das Recht, sich bei der Aufsichtsbehörde zu beschweren, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt. Aufsichtsbehörde ist

Der Sächsische Datenschutzbeauftragte  
Kontor am Landtag  
Devrientstraße 1  
01067 Dresden

## Neues Förderprogramm „Ladeinfrastruktur vor Ort“

### Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur

Ab 12.04.2021 kann Förderung für öffentlich zugängliche Ladeinfrastruktur einschließlich Netzanschluss und ggf. Speicher beantragt werden. Die Förderquote beträgt 80 %, wobei Maximalbeträge gelten. Das Programm richtet sich insbesondere an KMU, Einzelhandel, Hotels, Gaststätten, kleine Stadtwerke und Kommunen. Anträge können vom 12.04. bis 31.12.2021 gestellt werden. Insgesamt stehen 300 Millionen € Fördermittel zur Verfügung. Die Vergabe erfolgt nach dem „Windhund-Prinzip“. Weitere Informationen können Sie dem Presseartikel des BMVI (<https://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Pressemitteilungen/2021/031-scheuer-ladeinfrastruktur-vor-ort.html>) entnehmen.

**SCHAU REIN! kompakt und digital**

### Virtuelle Einblicke statt Präsenzveranstaltungen in der „Woche der offenen Unternehmen Sachsen“

Dresden, 23. April 2021

Die jährlich sachsenweit stattfindende Initiative zur Berufsorientierung „SCHAU REIN! – Woche der offenen Unternehmen Sachsen“ wird in diesem Jahr nicht in gewohnter Weise stattfinden. Der für den 26. April 2021 geplante Buchungs- und Anmeldestart für Schülerinnen und Schüler, der schon einmal coronabedingt verschoben wurde, ist somit hinfällig. Die geplante Veranstaltungswoche SCHAU REIN! vom 21. bis 26. Juni wird nun genutzt, um mit digitalen Angeboten Jugendlichen eine Vielzahl an Berufen vorzustellen und Einblicke in Tätigkeitsfelder zu ermöglichen.

Präsenzveranstaltungen in sächsischen Unternehmen, die im Rahmen von SCHAU REIN! vorgesehen waren, können leider nicht stattfinden. Grund dafür sind die mit dem aktuellen Infektionsgeschehen verbundenen Einschränkungen im Freistaat Sachsen. Die pandemiebedingten Herausforderungen im schulischen Umfeld und die damit einhergehenden notwendigen Einschränkungen von außerschulischen Veranstaltungen lassen eine Durchführung von Veranstaltungen dieser Art nicht zu.

Um den beteiligten Unternehmen Planungssicherheit zu geben, ist es notwendig, eine Entscheidung zu diesem Zeitpunkt zu treffen.

Die Woche vom 21. bis 26. Juni soll jedoch für virtuelle Angebote genutzt werden, um interessierten Schülerinnen und Schülern den Kontakt zu Unternehmen und Einblick in Berufsfelder zu ermöglichen. Dort erfahren sie Näheres zu Aufgabenschwerpunkten im jeweiligen Beruf, zu Anforderungen und Ausbildungsmöglichkeiten, Bewerbungsmodalitäten etc.

Mit diesem alternativen Angebot werden in der derzeitigen Situation Rahmenbedingungen geschaffen, die sowohl für Schülerinnen und Schüler als auch Unternehmen realisierbar und nutzbar sind.

Über den weiteren Ablauf und die Details zu diesen Angeboten werden in Kürze unter [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) Informationen bereitgestellt.

In allen sächsischen Landkreisen und kreisfreien Städten stehen Ansprechpersonen der regionalen Projektträger für Rückfragen zu SCHAU REIN! zur Verfügung:

<https://www.bildungsmarkt-sachsen.de/schau-rein/kontakt.php>  
Darüber hinaus wird an einem Angebot für Praktika in den Sommerferienwochen gearbeitet. Es ist geplant, diese auf der Plattform [www.bildungsmarkt-sachsen.de](http://www.bildungsmarkt-sachsen.de) zu veröffentlichen.

Unabhängig von der weiteren Entwicklung des Infektionsgeschehens im Freistaat Sachsen können Schülerinnen und Schüler über diese Plattform Kontakt zu Unternehmen aufnehmen und sich zur Berufsorientierung informieren.

**SCHAU REIN! ist ein Projekt im Auftrag des Freistaates Sachsen auf [bildungsmarkt-sachsen.de](http://bildungsmarkt-sachsen.de).**

## Förderung von Gas-Brennwertheizungen in Verbindung mit regenerativen Energieträgern

Anfang des Jahres informierte die Energieagentur über die umfangreichen Unterstützungen des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) für die unterschiedlichsten Maßnahmen zur energetischen Aufwertung von Gebäuden. Wir stellen in diesem Artikel die Förderung von neuen Gas-Brennwertheizungen vor.

Da diese Heizung auf Basis eines fossilen Energieträgers eingesetzt wird, kann eine Förderung nur ausbezahlt werden, wenn das System in Verbindung mit Wärmeerzeugungsanlagen auf Basis regenerativer Energieträger betrieben wird bzw. wenn dies innerhalb von 2 Jahren nach Inbetriebnahme der Gasheizung geplant ist. Erfolgt die gleichzeitige Installation der Gas-Brennwertheizung und des regenerativen Energieerzeugers zur sogenannten „Gas-Hybridheizung“ kann man eine Förderung in Höhe von 30 % der förderfähigen Kosten erstattet bekommen. Installiert man zunächst die Gas-Brennwertheizung und rüstet diese so aus, dass spätestens zwei Jahre danach ein regenerativer Energieträger in das Heizsystem integriert werden kann, beträgt die Förderung 20 % der förderfähigen Kosten. Aufgrund der Integrationsfähigkeit eines erneuerbaren Energieträgers nennt das BAFA diesen Heizungstyp Gas-Brennwertheizung „Renewable Ready“ (zu Deutsch: „bereit für erneuerbare Energie“).

Die genannten Heizungstypen müssen eine Reihe von technischen Voraussetzungen erfüllen, damit sie förderfähig sind. So muss der neue regenerative Wärmeerzeuger u. a. mind. 25 % der Gebäudeheizlast abdecken können. Wenn bereits ein solcher Erzeuger installiert ist, kann dieser jedoch nicht der 25 %-igen Gebäudeheizlast hinzugerechnet werden. Als Wärmeerzeuger auf Basis regenerativer Energieträger kommen im Sinne des Förderprogrammes eine Solarthermieanlage, Wärmepumpe oder Biomassenanlage in Frage. Diese Anlagen müssen ebenfalls technische Mindestvoraussetzungen erfüllen. Förderfähig sind im Rahmen der Heizungssanierung neben der Heizungsanlage u. a. die notwendige Umgestaltung des Heiz- bzw. Technikraumes, die Neuerrichtung von Schornsteinen, wenn das im Zusammenhang mit der neuen Heizung steht, der hyd-

raulische Abgleich des Heizsystems und der Ausbau des alten Wärmeerzeugers, einschließlich seiner Entsorgung. Sollten Sie eine alte Ölheizung austauschen, erhalten Sie auf die genannten Fördersatzte einen Aufschlag in Höhe von 10 Prozentpunkten. Dies gilt auch, wenn Sie gesetzlich verpflichtet sind, Ihre Ölheizung auszutauschen. Bei Austausch einer mit Kohle befeuerten Heizung gibt es keine Zusatzförderung.

Der Förderantrag muss unbedingt vor der Beauftragung eines Fachunternehmens beim BAFA über die Internetseite <https://fms.bafa.de/BafaFrame/begem> gestellt werden. Es ist auch möglich, dass eine bevollmächtigte Person den Antrag für Sie einreicht.

Bei Fragen können Sie sich gern an die Energieagentur des Landkreises Bautzen wenden.

Haben Sie sich schon für den Newsletter der Energieagentur angemeldet? Dieser bietet im Abstand von 2 Monaten u. a. kompakte Informationen zu Themen mit Energiebezug im Landkreis Bautzen, zu neuen Förderprogrammen und berichtet über aktuelle Themen der Energieagentur des Landkreises. Die Anmeldung ist auf der Webseite [www.tgz-bautzen.de](http://www.tgz-bautzen.de) möglich.

Kontakt:

Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen

Preuschwitzer Straße 20, 02625 Bautzen

Telefon: 03591 3802100

E-Mail: [energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de](mailto:energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de)



## >> Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejnskeho zarjada



**Am 03.05.2021 beging Frau Charlotte Enengel in Königswartha ihren 100. Geburtstag**



Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung übermitteln für das neue Lebensjahr die herzlichsten Glückwünsche.

Wjesnjanosta, gmejnska rada a gmejnski zarjad přeja za nowe žiwjenske lěto wjele zboža.

# DER FALSCHER POLIZIST

IRGENDWO IN DEUTSCHLAND ...



1

IRGENDWO IN EINEM CALLCENTER ...



2



3

... LASSEN SIE GELD UND SCHMUCK DOCH EINFACH DURCH DIE POLIZEI AUFBEWAHREN! DAS IST KEIN GROBER AUFWAND FÜR SIE, KOLLEGE HUBER KANN DIE WERTSACHEN BEI IHNEN ZUHAUSE ABHOLEN!

4

ZAHLREICHE TELEFONATE SPÄTER ...

PASSEN  
SIE BITTE GUT  
DARAUF AUF, ES IST  
ALLES WAS ICH  
HABE!

DIE  
CHECKT GAR  
NICHT, DASS ICH  
KEIN POLIZIST BIN,  
HEHE! DIE KOHLE  
IST SIE LOS ...

5

**THE END**

DERWEIL IM POLIZEIPRÄSIDIUM ...

### MERKE:

ECHTE POLIZEIBEAMTE ...

- ... RUFEN **NIEMALS** UNTER  
DER NUMMER 110 AN!
- ... FRAGEN **NIEMALS** NACH  
BARGELD ODER SCHMUCK!
- ... VERWAHREN **NIEMALS**  
GELD ODER WERT-  
GEGENSTÄNDE!



WEITERE INFOS UNTER  
[WWW.POLIZEI-BERATUNG.DE](http://WWW.POLIZEI-BERATUNG.DE)

UND BEI IHRER

**ÖRTLICHEN  
POLIZEIDIENSTSTELLE**



### WICHTIG:

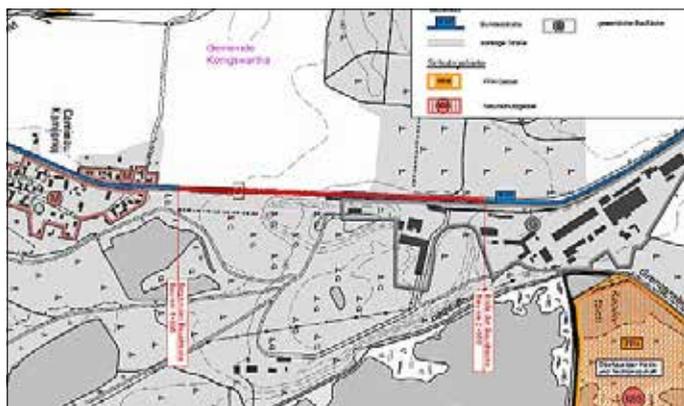
GEBT DIESE INFOS AUCH AN EURE  
VERWANDTEN UND BEKANNTEN  
WEITER! SENSIBILISIERT EURE  
NACHBARN UND ANDERE  
PERSONEN IN EUREM UMFELD!

**TIPP:** DRUCKT DIESEN KLEINEN  
COMIC AUS UND HÄNGT IHN Z. B. BEI  
EUREN GROßELTERN NEBEN DAS  
TELEFON ... ;-)

© 2018 BY TOBI SIMON

## Information aus der Bauverwaltung

### B96 Ausbau nördlich Caminau, Infos zur Maßnahme



In diesem Jahr wird ein weiterer Abschnitt der B 96 ausgebaut. Die Arbeiten beginnen in etwa am nördlichen Ortsausgang Caminau und enden kurz hinter der Zufahrt zum Kaolinwerk. Die Ausbaulänge beträgt ca. 800 m. Bereits im Vorfeld wurden dazu Bäume gerodet. Nach Pfingsten wird dann die eigentliche Baumaßnahme beginnen. Über den taggenauen Beginn von Verkehrseinschränkungen wird kurzfristig informiert. Der Ausbau dieses Streckenabschnittes erfolgt in mehreren Teilabschnitten. Der Durchgangsverkehr wird während der gesamten Baumaßnahme über den vorhandenen Radweg geführt, der für die Ausnahme des gesamten Verkehrs entsprechend verbreitert wird. Trotzdem muss der Verkehr richtungsweise mit Ampelregelung gesteuert werden. Nach Ende der Maßnahme wird der Zustand des Radweges geprüft. Sofern erforderlich werden Reparaturmaßnahmen an diesem durchgeführt. Die Arbeiten an der B96 sollen bis Ende November 2021 soweit fertiggestellt sein, dass eine uneingeschränkte Befahrbarkeit möglich ist. Der Rückbau sowie gegebenenfalls notwendige Instandsetzungsarbeiten am Radweg sollen bis April 2022 abgeschlossen sein.

LANDESAMT FÜR STRASSENBAU UND VERKEHR NIEDERLASSUNG BAUTZEN

## >> Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod



### Versorgungs GmbH Königswartha

#### Treffpunktnachrichten für Mai 2021

#### Buchungen/Reservierung/Absprachen

können ab sofort unter der folgenden Telefonnummer erfolgen:  
**035931 29900**

#### Betreiber:

Versorgungs GmbH Königswartha  
Eutricher Straße 3  
02699 Königswartha  
Telefon: 035931 29900

**Auch im Monat Mai bleibt auf Grund der weiteren Corona-Situation der Treffpunkt für jegliche Veranstaltungen und Aktivitäten geschlossen.**

Mörbe  
Geschäftsführer

## >> Bibliothek/Biblioteka



### Aktuelles aus der Gemeindebibliothek

#### Wir haben für Sie geöffnet!

Die Gemeindebibliothek Königswartha ist für die Ausleihe und Rücknahme von Medien geöffnet. Alle Besucher bitten wir um Einhaltung der Hygieneregeln:

- der Aufenthalt in der Bibliothek beschränkt sich auf max. 20 Minuten
- der Besuch der Bibliothek ist ausschließlich mit einer Mund-Nasen-Bedeckung gestattet
- maximal fünf Personen gleichzeitig in der Bibliothek
- während des Besuchs ist stets ein Abstand von mindestens 1,5 Meter zu anderen Personen einzuhalten

#### Bitte beachten!

Die Bibliothek bleibt vom **14.05.2021 – 17.05.2021** wegen **Urlaub** geschlossen!

#### Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek

Montag	13:00 – 17:30 Uhr
Dienstag	08:00 – 13:00 Uhr
Mittwoch	13:00 – 17:30 Uhr
Freitag	08:00 – 13:30 Uhr
Donnerstag	geschlossen!

## >> Verein zu Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V./ Torwarstwo za wuwice Hornjołuziskeje hole a hatow z.t.



### Regionalmanagement des LEADER-Gebietes Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

#### Presseinformation

#### „Neues Geld zu alten Regeln“ – weitere 3,6 Millionen Euro für die OHTL-Region

Das Sächsische Staatsministerium für Regionalentwicklung hat der LEADER-Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft weitere 3,6 Millionen Euro für die ländliche Entwicklung bis 2022 bereitgestellt. Die OHTL-Region evaluiert derzeit die Förderperiode 2014 bis 2020 und bereitet die Fortschreibung der lokalen LEADER-Entwicklungsstrategie für die Förderperiode 2023 bis 2027 vor. Das Entscheidungsgremium der OHTL-Region hat in seiner Beratung am 19. April 2021 einen Aufrufplan der Fördergelder für die Jahre 2021 bis 2022 beschlossen. Mit dem 20. April 2021 startet der 18. Aufruf in Höhe von 1,8 Millionen Euro.

Bis zum 30. Juni 2021 können sich vorrangig öffentliche Antragsteller um Unterstützung für Investitionsvorhaben beim Regionalmanagement in Königswartha bewerben.

Aufgerufen sind die Maßnahmen für Investitionen in öffentlich zugängliche Einrichtungen (600.000 Euro), der Abbruch baulicher Anlagen, Flächenentsiegelung (200.000 Euro), der Ausbau

des kommunalen Straßen- und Wegenetzes (524.301 Euro) und der Neubau und die Aufwertung öffentlich zugänglicher Plätze und Freiflächen (400.000 Euro). Darüber hinaus stehen 100.000 Euro für nichtinvestive Vorhaben für Projektentwicklung, Umsetzungsbegleitung, Öffentlichkeitsarbeit, Sensibilisierung und Weiterbildung bereit. Informationen zum Aufruf unter [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de).

Der 19. Aufruf wird im September 2021 starten und sich vorrangig an gewerbliche Antragsteller richten. Der 20. Aufruf ist für Frühjahr 2022 avisiert und soll dann privaten Antragstellern weitere Fördermöglichkeiten eröffnen. Der Aufrufplan mit den konkreten Maßnahmen ist auf der Webseite [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de) veröffentlicht. Das Regionalmanagement berät alle Antragsteller telefonisch und bei Bedarf vor Ort.

Der Verein zur Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V. hat neben der LEADER-Regionalentwicklung auch die Förderung eines naturnahen und umweltverträglichen Tourismus als Aufgabe übernommen. Ab 2021 wird die Qualifizierung der regionalen Rad- und Wanderwege forciert. Es wurde ein neues Faltblatt mit dem touristischen Angebot der OHTL-Region erarbeitet. Unter dem Titel „Willkommen im Land der Tausend Teiche - Witaj e k nam w kraju tysac hatow“ werden die vier regionalen Besonderheiten das UNESCO-Biosphärenreservat, die Stadt Bautzen/Budyšin, die sorbische Kultur und die traditionelle Karpfenteichwirtschaft vorgestellt. Ebenfalls wird auf regionale Veranstaltungshöhepunkte im Verlauf der Jahreszeiten von der Vogelhochzeit, über die deutsch-sorbischen Natur- und Bauernmärkte bis zu den Lausitzer Fischwochen hingewiesen. Diese bieten Gästen von nah und fern immer wieder Reiseanlässe.

Um kreative neue Ideen für die Entwicklung der touristischen Infrastruktur zu befördern, hat der OHTL-Verein im März 2021 einen Wettbewerb „Mit dem Wassermann und den Waldelfen auf Ideensuche“ ausgerufen. Ein halbes Dutzende Wettbewerbsideen wurden von Akteuren aus der Region bereits an das Regionalmanagement herangetragen. Noch bis zum 10. Mai 2021 können Ideen für den Wettbewerb eingereicht werden. <https://ohtl.de/aktuelles/2021/>

Kontakt und Beratung:

Regionalmanagement des LEADER-Gebietes der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

OHTL-Büro: Gutsstraße 4c in 02699 Königswartha  
 Telefon: 035931 16560  
 E-Mail: [regional@ohtl.de](mailto:regional@ohtl.de)  
 Webseite: [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de)

## 18. Projektaufruf

**Förderperiode EPLR 2014-2020/ LES OHTL**  
**Beginn: 20.04.2021 +++ Ende: 30.06.2021**

Die Europäische Union stellt im Förderzeitraum 2014-2020 finanzielle Mittel für die Entwicklung der ländlichen Räume zur Verfügung. Grundlage der Zuwendung an die Regionen ist die erneute Bewerbung um den Status als LEADER-Region auf der Basis einer LEADER-Entwicklungsstrategie (LES).

Die Erstellung der LES erfolgte durch die Lokale Aktionsgruppe (LAG) auf Basis der Ziele des EPLR (Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum Sachsen) und berücksichtigt die lokalen Erfordernisse der Region. Die LAG wird in der Region OHTL gebildet durch den Verein zur Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e. V. (OHTL e. V.) in Zusammenarbeit mit allen relevanten regionalen Akteuren.

Nach erfolgter Anerkennung als LEADER-Region steht der Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft ein Budget zur Erreichung selbst gesteckter Ziele zur Verfügung. Die konkreten Maßnahmen zur Umsetzung der Ziele wurden ebenfalls durch die Region in der LES selbst festgelegt.

### Welche Projekte werden gefördert?

Es können Projekte gefördert werden, die den grundsätzlichen Zielen des EPLR des Freistaates Sachsen 2014 - 2020 sowie den Zielen der LES der Region OHTL entsprechen und einen Mehrwert gegenüber Standardmaßnahmen aufweisen.

### Inhalt des 18. Projektaufrufes sind folgende Maßnahmen:

B	Investitionen in regionale Unternehmen und öffentlich zugängliche Einrichtungen	
B.4	Investitionen in öffentlich zugängliche Einrichtungen	600.000 €
D	Abbruch baulicher Anlagen, Flächenentsiegelung	200.000 €
E.1	Ausbau des kommunalen Straßen- und Wegenetzes	524.301 €
F	Neubau und Aufwertung öffentlich zugänglicher Plätze und Freiflächen	400.000 €
H	Projektentwicklung, Umsetzungsbegleitung, Öffentlichkeitsarbeit, Sensibilisierung und Weiterbildung	100.000 €
Summe Budget 18. Projektaufruf:		1.824.301 €

### Wer kann einen Projektantrag einreichen?

Begünstigte können natürliche und juristische Personen des privaten und öffentlichen Rechts sowie rechtsfähige Personengesellschaften sein:

- natürliche Personen (Privatpersonen)
- Unternehmen (alle Projektträger, die ihr Vorhaben im Rahmen einer wirtschaftlichen Tätigkeit umsetzen)
- nichtgewerbliche Zusammenschlüsse (Projektträger ohne Gewinnerzielungsabsicht, z. B. rechtsfähige Vereine, Stiftungen und Körperschaften)
- Lokale Aktionsgruppe LAG (OHTL e. V.)
- Kommunen

### In welcher Höhe werden Projekte gefördert?

Für die förderfähigen Projektkosten wird ein nicht rückzahlbarer Zuschuss als Anteilsfinanzierung bewilligt. Je nach Ausgestaltung der Projekte und Art des Antragstellers kommen verschiedene Fördersätze und Förderhöchstbeträge zur Anwendung. Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) der OHTL (ab Seite 66) in Verbindung mit der Richtlinie LEADER vom 15.12.2014.

### Wie bewerbe ich mich um eine Förderung?

Das Antragsverfahren ist zweistufig. Nach Vorlage der aussagefähigen Projektunterlagen bewertet das Entscheidungsgremium diese nach festgelegten Auswahlkriterien und beschließt die Reihenfolge der Projekte sowie die sich daraus ergebenden Einzelprojekte entsprechend dem zur Verfügung stehenden Budget des Aufrufes. Nach Mitteilung der Projektauswahl an die Antragsteller erfolgt die Veröffentlichung auf der regionalen Internetseite [www.ohtl.de](http://www.ohtl.de).

In der zweiten Stufe werden die Antragsteller, deren Projekt grundsätzlich für eine Förderung ausgewählt wurde, schriftlich mit einer Frist bis zum 31.10.2020 zur Abgabe eines förmlichen Antrages bei der Bewilligungsbehörde (LRA Bautzen/ Kreisentwicklungsamt) aufgefordert.

Die Vorlage des Antrages

(<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/4339.htm>) begründet keinen Rechtsanspruch auf Förderung. Nach Prüfung des Antrages kann die Bewilligung erfolgen.

### Rechtsgrundlagen:

Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen (EPLR)

<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/3531.htm>

Richtlinie LEADER/2014 des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft

<http://www.smul.sachsen.de/foerderung/3663.htm>

LEADER-Entwicklungsstrategie der Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft (Fassung vom 06.03.17) [https://ohtl.de/fileadmin/dokumente/LES-Dateien/2017-04-20\\_LES-OHTL\\_AEnderungen-angenommen.pdf](https://ohtl.de/fileadmin/dokumente/LES-Dateien/2017-04-20_LES-OHTL_AEnderungen-angenommen.pdf)

**Laufzeit 18. Projektaufwurf:**

Beginn: 20.04.2021  
 Ende: 30.06.2021

**Der unterschriebene Projektantrag und die Projektunterlagen müssen bis zum 30.06.2021 im Büro des OHTL-Regionalmanagements per E-Mail bzw. per Post vorliegen.**

**Die Sitzung des Entscheidungsgremiums findet am 20.09.2021 um 13 Uhr statt.**

Bitte denken Sie daran rechtzeitig einen Beratungstermin im Büro zu vereinbaren.

**Kontakt und Information:**

Regionalmanagement des LEADER-Gebietes Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft Gutsstr. 4c 02699 Königswartha	Telefon: 035931 16560 Telefax: 035931 16585 E-Mail: regional@ohtl.de Internet: www.ohtl.de
---	---



**Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha**

**Abendgottesdienst:**  
 Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr  
**Sonntagsgottesdienst:**  
 Jeweils um 10:30 Uhr  
 Es lädt herzlich dazu ein,

*Ihr Pfarrer Stephan Delan*

**>> Kindertagesstätte „Zwergenland“/  
 Pěstowarnja „Zwergenland“**

**Christlich- Soziales Bildungswerk  
 Sachsen e. V.**

01920 Nebelschütz OT Miltitz F  
 Kurze Straße 8  
 Telefon: 035796 971-0



**Heute kleine Konstrukteure –  
 morgen vielleicht Ingenieure**

Da uns das Wetter in letzter Zeit öfters im Stich ließ und wir nicht so lange im Freien spielen konnten, holten wir uns die Kiste mit der großen Marmorbahn. Es mussten die Teile genau zusammen gesetzt werden, damit die Marmor auch rollen können.



**>> Kirchen/Cyrkwje**



**Evangelisch-Lutherische  
 Kirchengemeinde  
 Königswartha**

**Herzliche Einladung  
 zu den Gottesdiensten**

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>Sonntag, 16. Mai – Exaudi</b><br>Familiengottesdienst                                  | 10:00 Uhr             |
| <b>Dienstag, 18. Mai</b><br>Gottesdienst in der Tagespflege<br>Gottesdienst im Pflegeheim | 9:15 Uhr<br>10:00 Uhr |
| <b>Mittwoch, 19. Mai</b><br>Abendgebet  | 18:30 Uhr             |
| <b>Sonntag, 23. Mai – Pfingstfest</b><br>Gottesdienst in der Kirche                       | 10:00 Uhr             |
| <b>Montag, 24. Mai – Pfingstmontag</b><br>Zweisprachiger Gottesdienst                     | 10:00 Uhr             |
| <b>Mittwoch, 26. Mai</b><br>Abendgebet  | 18:30 Uhr             |
| <b>Sonntag, 30. Mai – Trinitatis</b><br>Gottesdienst                                      | 10:00 Uhr             |
| <b>Mittwoch, 2. Juni</b><br>Abendgebet  | 18:30 Uhr             |
| <b>Donnerstag, 3. Juni</b><br>Schulgottesdienst   | 7:30 Uhr              |
| <b>Sonntag, 6. Juni – 1. Sonntag nach Trinitatis</b><br>Gottesdienst                      | 10:00 Uhr             |
| <b>Mittwoch, 9. Juni</b><br>Abendgebet  | 18:30 Uhr             |

Das war gar nicht so einfach. Dank der durchsichtigen Teile konnten wir unsere Konstruktionsfehler entdecken und beheben. Gemeinsam tüftelten und probierten wir, um immer mehr neue Bahnen für die Murmeln zu finden. Das machte allen viel Spaß und Freude, auch wenn wir mal ganz viel zurückbauen mussten. So vergingen die Vormittage wie im Flug.

*Kinder und Erzieherinnen der Storchen-Gruppe der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha*

## Vielen Dank für die professionelle Hilfe!

Ärztin Nicolle Johanson, deren Kinder die CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha besuchen, kam ehrenamtlich vier Wochen lang einmal wöchentlich in die Kita um alle testwilligen Erzieherinnen im Schnelltestverfahren auf COVID 19 zu testen. Bei den Tests konnten nur negative Bescheinigungen ausgestellt werden, worüber sich alle sehr freuten. Alle Fragen der Erzieherinnen wurden durch Nicolle Johanson beantwortet und sie gab sehr hilfreiche Tipps für die zukünftigen Selbsttests. So gut vorbereitet, können sich nun alle Erzieherinnen regelmäßig selbst testen.

Ein herzliches Dankeschön für die Hilfe!



### Impressum

#### „Königswartha-aktuell“

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha  
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny  
Kamjanej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jeňšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža



Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen:  
Bürgermeister Swen Nowotny der Gemeinde Königswartha,  
Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Müller/Frau Nytsch,  
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## JETZT KOSTENFREI HERUNTERLADEN

Unser **Mutmacher** gibt Ihnen schnell und einfach wichtige Impulse für das Wirtschaften in Corona-Zeiten:

- **Zehn Punkte** wie Sie Ihr Unternehmen aus der Krise steuern
- **Inspiration** durch glänzende Beispiele aus der Praxis
- **Comeback-20** – Mit uns als Partner erfolgreich aus der Krise
- **und vieles mehr ...**

📄 Die PDF-Datei zum Download finden Sie unter [marketingmission.de/mutmacher](https://marketingmission.de/mutmacher)

... oder direkt  
abscannen!



## Resteretter Brotauflauf



### Basis - Zutaten

- 500g altbackenes Brot
- 4 Eier
- 200 ml Milch
- 150g Schmand
- 150g geriebener Käse
- Salz, Pfeffer, Gewürze nach Geschmack (z.B. mediterran mit Oregano, Thymian und Rosmarin oder pikant mit Paprika und Chiliflocken)

### ergänzende Zutaten (alles was der Kühlschrank so hergibt)

- Gemüsereste (z.B. Brokkoli, Porree, Blumenkohl, Spargel, Champignons, Mais...)
- Fleisch-/Wurstreste

### Zubereitung:

Zunächst den Backofen auf 180°C Umluft vorheizen und eine Auflaufform leicht einfetten. Dann alle ergänzenden Zutaten zerkleinern. Das altbackene Brot in ca. 2 cm kleine Würfel schneiden. In einer Pfanne mit etwas Öl anrösten bis sie goldbraun sind. In der Zwischenzeit in einer Schüssel Schmand, Eier und Milch verquirlen. Mit Salz, Pfeffer und Gewürzen abschmecken. Die angerösteten Brotwürfel zusammen mit den kleingeschnittenen Zutaten in die Auflaufform geben und mit der Milch-Schmand-Mischung übergießen. Alles gut vermengen und ggf. mit geriebenem Käse bestreuen. Für 20-25 Minuten backen.

Viel Spaß beim Nachmachen und guten Appetit!

Rezept angelehnt an: <https://ballesworld.blog/brotlauf-nach-grossmutter-art/>

Alle Lebensmittel, die in Deutschland bis zum 02. Mai produziert werden, landen rechnerisch gesehen auf dem Müll. Daher erklärte der WWF diesen Stichtag zum „Tag der Lebensmittelverschwendung“.

In Deutschland werden jährlich 12 Millionen Tonnen Lebensmittel weggeworfen. Wir Verbraucher tragen dazu im beträchtlichen Maße bei. Pro Kopf landen jedes Jahr 75 Kilogramm Lebensmittel in der Tonne. Obst und Gemüse (34%) sowie Brot und Backwaren (14%) machen einen besonders großen Anteil aus. Dabei muss das gar nicht sein, denn Lebensmittelverschwendung zu vermeiden ist nicht schwer.

Quellen: <https://www.welthungerhilfe.de/lebensmittelverschwendung/#c16878>  
<https://www.wwf.de/2016/mai/tag-der-lebensmittelverschwendung/>

Hier ein paar Tipps meinerseits, wie Sie zum Lebensmittelretter werden:

- 1) Beachten Sie den Unterschied zwischen Mindesthaltbarkeitsdatum und Verbrauchsdatum. Lebensmittel mit abgelaufenem MHD sind oft noch essbar!
- 2) Schreiben Sie eine Einkaufsliste und ggf. einen Essensplan.
- 3) Verwerten Sie Lebensmittelreste! Gebratener Reis, Bauernfrühstück, Kompott oder Smoothies – alles super Resteretter.
- 4) Machen Sie die Lebensmittel haltbar.
- 5) Kaufen Sie auch „unschönes“ Obst und Gemüse.

Und wenn wirklich mal was übrigbleibt: Fragen Sie doch mal den Nachbarn, der freut sich garantiert über ein Stück Kuchen oder ein halbes Brot!

## Was wird denn hier gebaut?

Im Garten der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha wird gebaut.

Nur „Was buddeln denn da zwei große Männer im Sand?“ fragten die Kinder der Kita.

Das sieht ziemlich interessant aus und macht sehr neugierig. Gemeinsam werden sie beobachten und dabei sehen, wie sich die Baustelle entwickelt und was entstehen wird. Vielleicht ein neues Klettergerät oder .....



## Milchaktion der Käfergruppe

Im Morgenkreis unterhielten sich die Mädchen und Jungen der Käfergruppe, was sie alles zum Thema „Milch“ wissen.

Woher kommt die Milch? Was wird aus Milch hergestellt? Welche Milchprodukte sind beliebt?

Mit einem Arbeitsblatt „Der Weg der Milch“ von der Kuh bis nach Hause, festigten sie nochmals ihr Wissen rund um die Milch. Die ausgeschnittenen Bilder mussten sortiert, geordnet und in richtiger Reihenfolge aufgeklebt werden.

Die Kinder waren mit Eifer dabei.



## >> Schulen/Šule



### Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

#### Skipping Hearts - Sprungwochen endeten mit einem grandiosen Ergebnis

Das Gesamtergebnis der Seilsprünge aller Mädchen und Jungen unserer Schule im Zeitraum vom 22. März bis zum 18. April 2021 hat alle Erwartungen und Schätzungen weit überboten.

Der Deutschen Herzstiftung e. V. konnten insgesamt **143 797** Sprünge über das Seil gemeldet werden. Sehr viele Kinder waren ausdauernd und rege – sprangen auf der Hofpause, am Nachmittag im Hort und zu Hause. Die Anzahl aller Seildurchschläge wurde summiert.

Die Herzstiftung bekundete ihre Anerkennung über unser Ergebnis, aber vor allem über die sportliche Bewegung. Aus unserer Sicht war die Aktion ein voller Erfolg und die Schülerinnen und Schüler, welche ihre Seilsprungfertigkeiten geübt haben, freuen sich schon auf die zukünftige Leistungskontrolle in dieser sportlichen Disziplin.

#### Großes Vorhaben geplant

Ein neues Großspielgerät für den Außenbereich steht schon lange auf der Wunschliste der Schulgemeinschaft. Eine Kletterpinne soll es werden!

In einer Zusammenkunft vor Ort mit dem Schulträger und dem Schulverein der GS ist die Umsetzung beraten worden. Ein Modell der Seilpyramide wurde ausgewählt (siehe Bild), ein Platz zum Aufbau begutachtet, der Aufwand zur normgerechten Stationierung besprochen und der Finanzrahmen abgesteckt.

Aus mehreren Kanälen soll die Anschaffung finanziert werden, u. a. durch die Projektfinanzierung der Sparkasse, Zuschüsse vom Schulverein der GS und der Gemeinde sowie durch Spendeneinnahmen.

Liebe Eltern und alle wohlgesonnenen Unterstützer der Grundschule,

hiermit starten wir den Spendenaufruf zum Projekt: **„Eine Kletterpinne für die Grundschule“**

Bitte helfen Sie bei der Finanzierung der Kletterpinne mit und leisten einen freiwilligen geldlichen Beitrag auf folgendes Konto: Schulverein Königswartha e. V.



DE 12 855 500 0010 0200 3896

Sparkasse Bautzen

Verwendungszweck:

**„Eine Kletterspinne für die Grundschule“**

Eine Spendenbescheinigung wird auf Wunsch vom Schulverein ausgestellt.

Die Kinder und Lehrerinnen der Grundschule freuen sich über jede Unterstützung und danken im Voraus.

*I. Jokusch*



### Schulanmeldung für 2022/2023

Die Anmeldungen der Schulanfänger 2022/2023 erfolgt am

Mittwoch, 15. September 2021 in der Zeit  
von 14:00 – 16:00 Uhr,

Montag, 20. September 2021 in der Zeit  
von 10:00 – 12:00 Uhr und am

Mittwoch, 22. September 2021 in der Zeit  
von 15:00 – 17:00 Uhr

in der Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“.

Nach den gesetzlichen Bestimmungen sind alle Kinder schulfähig, die bis zum 30.06.2022 sechs Jahre alt werden.

Bei der Anmeldung sind bitte vorzulegen: die Geburtsurkunde des Kindes, ebenso der Nachweis über die Personenvorsorge bei Alleinerziehenden oder nicht verheirateten Eltern und der Nachweis der Masernimpfung.

Die Anmeldung erfolgt ohne Kind.

*I. Jokusch*

*Schulleitung*

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**

Jetzt **günstig**  
online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**>> Vereine/Interessengemeinschaften/  
Towarstwa/Zjednoczenie zajimow**



**Königswarthaer  
Sportverein 1990 e. V.**

**Jahreshauptversammlung 2021  
Absetzung**



Der Vorstand des KSV hat sich entschlossen, die für heute angesetzte Jahreshauptversammlung abzusetzen. Obwohl eine Durchführung trotz der aktuellen Coronabestimmungen möglich gewesen wäre, haben wir uns bewusst gegen eine Durchführung in Präsenz entschieden.

Wir können es mit unserem Gewissen nicht vereinbaren, da Mannschaftssport im Freien verboten-, Schulen geschlossen und das Verlassen des Hauses ab 22:00 Uhr untersagt sind, diese Versammlung durchzuführen.

Ein neuer Termin wird nach Lockerung und Aufhebung der aktuellen Bestimmungen bekanntgegeben.

*Vorstand des KSV am 29.04.2021*

An dieser Stelle möchten wir Frank Lippmann recht herzlich zum 60. Geburtstag gratulieren.

Wir wünschen ihm viel Gesundheit und Erfolg im Privaten, und weiterhin viel Schaffenskraft für den KSV!

*Lippi, alles Gute!*



**Herzlich willkommen Lucas Castejon**

Der Königswarthaer SV meldet und freut sich über einen Neuzugang.

Lucas wird künftig unsere Erste Männermannschaft verstärken. Gebürtig in Bayern, fing er schon als 5-jähriger mit dem Fußball an. Über die Station Budissa Bautzen fand er nun den Weg nach Königswartha. Lucas möchte sich bei uns weiterentwickeln und freut sich auf die Mannschaft und sein neues Umfeld.



Wir wünschen ihm dafür alles Gute und werden ihn tatkräftig unterstützen.

**Deutsches Rotes Kreuz **

**Wir pflegen Traditionen trotz einiger Hürden**



Wir im Pflegeheim vom DRK-Seniorenheim Königswartha wissen, wie schwer es für unsere Bewohner ist, diese ganzen Einschränkungen durch „Corona“ zu verstehen. Ein auf und ab der Bestimmungen begleitet uns seit über einem Jahr. Wir lernten in kleinem Rahmen die Jahreszeiten zu erleben. So sind wir erfinderisch und alternativ geworden, was Feierlichkeiten betrifft. Wie jedes Jahr zum 30.04. wird bei uns der Maibaum aufgestellt, so auch in diesem Jahr.

Fleißige Hände haben am Vormittag eine lange Ranke geflochten und einen Kranz gebunden. Herr Lischen aus der Umgebung spielte dann beim Aufstellen am Nachmittag eine flotte Musik.

Im Saal warteten dann geduldig viele weitere Bewohner/-innen, die gern der Akkordeonmusik zuhörten. So wurde trotz der kühlen Temperaturen der nahende Frühling und die Tradition des Maibaumstellens bei uns gepflegt.



**Alles aus einer Hand!**

POSTKARTEN  
GRUSSKARTEN  
EINLADUNGEN  
DANKSAGUNGEN

Als Klappkarte für Standard-Briefumschläge!

ab 25 Stück

LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster) | info@wittich-herzberg.de | www.wittich.de



## Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Verehrte Leserinnen und Leser,  
wie angekündigt lesen Sie heute Teil 3 zur Historie unseres Pflegeheimes, recherchiert von unserem Vereinsmitglied Ingolf Lang: Mit diesem Artikel möchten wir unsere historische Reise zum Ensemble auf diesem Gelände beenden.

### DRK Pflegeheimes Königswartha - Hauptstraße 16

Am Anfang möchte ich meine Eingangsbemerkungen zu dieser Artikelserie ergänzen. Unter Einhaltung der derzeitigen Sicherheitsmaßnahmen gewährte mir die Leiterin des Pflegeheimes, Frau Sander, am 6. April 2021, ein ausführliches und längeres Gespräch über die nachfolgenden historischen Daten. Dafür meinen besonderen Dank, weil es entsprechend ihrer Verantwortung und der des gesamten Personals in heutiger Zeit keine Selbstverständlichkeit ist, dafür Freiräume zu schaffen.

Wie im letzten Artikel hingewiesen, existiert über die Zeit von 1945 bis 1953 bisher kaum einsehbares Material. In dieser Zeitspanne war hauptsächlich für schlesische Umsiedler in den Gebäuden eine Umsiedler-Quarantäne-Station eingerichtet. Acht Jahre, über die kaum Informationen vorliegen. Ich glaube aber, dass höchstwahrscheinlich einige Umsiedler in unserer Gegend eine neue Heimat gefunden haben. Diesen „dunklen Fleck“ aufzuarbeiten, könnte eine Aufgabe sein, die wir gemeinsam mit unseren Lesern füllen sollten.

1953 wurde in den bestehenden Gebäuden ein Feierabend- und Pflegeheim für 200 Bewohner eingerichtet. Ich zitiere Herrn Walter Schörbel: „Nun begann die Arbeit von vorn, denn es war viel zerstört. Möbel und dergleichen fehlten, alles wurde zusammengesucht. Die Heimbewohner brachten erst nach und nach Schränke, Betten und Möbel mit. Doch was sich rühren konnte half mit, das Heim wohnlich und benutzbar einzurichten.“

Bekannt ist, dass der damalige Heimleiter Landwirt war, welcher mit Hilfe der ansässigen Bauern vieles zur Versorgung der Bewohner organisiert hat. Das betrifft unter anderem die Einrichtung von Ställen, um Nutztiere wie Kühe, Schafe, Schweine, Pferde und Federvieh für den Eigenbedarf zu halten. Leider konnte ich den Namen des Leiters nicht recherchieren. Einige nachfolgende Leiter waren Herr Uhlmann, Herr Steinbrück und Herr Naujeck. Es wurden viele Umbauarbeiten geleistet. Das betraf zum Beispiel die Gestaltung der Wohnbereiche, den Einbau von Heizungsanlagen, Kanalbauten, sanitäre Einrichtungen, Küchenumbau, Waschhausumbau und ähnliches. In dieser Zeit sicher eine Mammutaufgabe, die durch viel Eigeninitiative der Heimbewohner, wie zum Beispiel von den Herren Kaßner, Rupp und Morsko und vom Personal realisiert wurde. Die fachliche Unterstützung und Hauptarbeiten übernahmen Fachleute der Gemeinde und der Region. Baumeister Paul Kschischank, Martin Stiebitz, Malermeister Alfred Neumann, Schlossermeister Zug und Tischlermeister Voigt, um nur einige zu nennen. Sicher ist diese Liste fern jeglicher Vollständigkeit, aber allen Genannten und Nichtgenannten gilt heute noch unser Respekt und unsere Dankbarkeit. Diese Umbauten, Erweiterungen bzw. Verbesserungen der Wohnbedingungen zogen sich die ganze Zeit des Bestehens des Alten- und Pflegeheimes hin. Herr Walter Schörbel hat diese in seinem Bericht von 1969 sehr detailliert und umfassend dargestellt. Ein wahrer Fundus für Interessierte. 1961 übernahm das Diakonische Werk die Betreuung des Heimes. Nach Abberufung der kirchlichen Schwestern übernahmen staatliche Schwestern die Betreuung und die Gemeinde verwaltete das Heim. 1970 wurde das Heim in die Trägerschaft der Kreisverwaltung übernommen.

1993 bewarb sich das Deutsche Rote Kreuz, Kreisverband Bautzen e. V. um die Betreuung des Altenpflegeheimes. Bis zum heutigen Tag ist der Kreisverband der Träger des Pflegeheimes und des betreuten Wohnens.



Altes Heim und so genannte Baracke zu DDR-Zeiten



Ab 1994 begann die Planung für den Neubau des heutigen Pflegeheimes für 86 Pflegeplätze.

Dazu ist nicht unwesentlich zu erwähnen, dass der Neubau des heutigen Pflegeheimes und der Abriss wichtiger alter Gebäude bei Betrieb des alten Heimes realisiert wurden. Wer ähnliche Umbauten schon einmal erlebt hat weiß, was das für Anstrengungen von allen Beteiligten erfordert. Am 1. Juni 2001 wurde das neue Gebäude feierlich eröffnet. Also: Zwanzigjähriges Jubiläum in diesem Jahr!



Abriss und Umbau

Das heutige Pflegeheim hat 86 Bewohner, die in drei Wohnbereichen in Einzelzimmern oder Doppelzimmern wohnen können. Insgesamt sorgen 100 Mitarbeiter als fachkundiges Pflegepersonal, Beschäftigungstherapeuten, Verwaltungsmitarbeiter sowie technisches Personal dafür, den Bewohnern einen würdigen und angenehmen Aufenthalt zu ermöglichen. Die Zimmer der BewohnerInnen sind Privatbereiche, deshalb können diese auch nach individuellem Geschmack und mit eigenen Einrichtungsgegenständen ergänzt werden. Vielfältige Räume stehen zur individuellen und gemeinschaftlichen Freizeitbeschäftigung zur Verfügung: Bastel- und Handarbeitszimmer, Aufenthalts- und Fernsehräume, ein gemütlich eingerichteter Speisesaal, Gästezimmer und ein Frisörsalon. Ein Andachtsraum, als Ort der Besinnung, lädt zu Gebet, Ruhe und Meditation ein. Zahlreiche Dienstleistungen, wie zum Beispiel Einkauf von persönlichen Dingen, Medizinische Fußpflege, Krankengymnastik, Hol- und Bringedienst für Fahrten außerhalb des Hauses und Musiktherapie ermöglichen einen unbeschwerteten Aufenthalt.



Neubau

Seit 2004 wurde im ehemaligen Gerichtsgebäude, also dem erst gebauten Gebäude des Ensembles, das Angebot des DRK-Kreisverbandes durch Einrichtung des „Betreuten Wohnens“ erweitert. In diesem Gebäude wohnen zurzeit 14 Bewohner in 12 Wohnungen, wobei zwei Wohnungen für Ehepaare und zehn Einzelwohnungen zur Verfügung stehen.

Entsprechend der heutigen Situation trifft man öfter als in sonstigen Zeiten viele Spaziergänger, die durch unser Dorf laufen. Wir haben Sie mit dieser Artikelserie vielleicht dazu animiert, auch einmal zu verweilen, näher hinzuschauen und daran zu denken, welche interessanten Geschichten die Häuser unserer Gemeinde verbergen. Natürlich ist Geschichte immer mit Schicksalen der Bewohner verbunden.

Gestatten Sie uns an dieser Stelle ein paar Schlussbemerkungen:

Unsere Gemeinde lebt durch ihre Bewohner mit ihren Freuden, Erfahrungen und Erlebnissen. Deshalb bitten wir, sollten Sie andere, zusätzliche oder ergänzende Bemerkungen zu dieser Artikelserie haben, kontaktieren Sie unseren Verein. Unser Ziel, Historisches zu erhalten und zu bewahren kann nur gemeinsam gestaltet werden. Nach unserem Geschichtsverständnis kann die Gegenwart nur erfolgreich gemeistert werden, wenn die Geschichte nicht vergessen wird. – Ende

\*\*\*

### Neugestaltung - Ausstellung

#### „Grenzsteine der sächsisch-preußischen Grenze von 1815“

(Die Ausstellung\*) unseres Vereinsmitgliedes Hans-Joachim Gawor konnte, u. a. mit Fördermitteln aus dem kommunalen Ehrenamtsbudget des Landratsamtes Bautzen, nicht nur erneuert, sondern darüber hinaus auch komplettiert werden.

Hans-Joachim Gawor hatte zwischen Januar 2008 und Januar 2020 mit Heimatfreunden die gesamte 500 km lange Grenze abgesehen.

Auf 33 Platten mit 335 Fotos, Landkarten und diversen Dokumenten enthält diese Ausstellung die Abbildungen aller 290 gefundenen großen Grenzsteine (Pilare) und ist somit die umfangreichste Foto-Ausstellung auf diesem Gebiet.

Die Ausstellung befindet sich in Königswartha, im Vereinshaus an der Gutsstraße, im Flur des 1. Obergeschosses.

Erklärende Führungen sind nach Absprache mit dem Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V. möglich (Telefon: 035931 20812).



\*) Die Eröffnung der Fotoausstellung „Von der Witka bis zur Elbe - die Grenzsteine der sächsisch-preußischen Grenze von 1815“ von Hans-Joachim Gawor (mit den Ergebnissen von 2008 bis 2013) erfolgte am 12.05.2013 im Vereinshaus an der Gutsstraße.

Anlass war der 200. Jahrestag der Schlacht am Eichberg bei Königswartha und der historischen Ereignisse um die Schlacht um Bautzen.

\*\*\*

Wie bereits in den vorherigen Ausgaben informiert, dürfen wir unsere Ausstellungen „Königswartha um 1900“ sowie die „Heimatstube“ leider immer noch nicht öffnen.

Das trifft auch auf unsere „Stammtisch-Geschichten“ zu. Sollte es in der Zwischenzeit – bis zum nächsten Amtsblatt – andere Regelungen geben, publizieren wir die Öffnungszeiten an unserer Info-Tafel

(Tür zum „Kreuzgewölbekeller“) am Vereinshaus.

Auf unserer Homepage [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit und Aktuelles auf unserer Facebook-Seite Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Mit herzlichen Grüßen, besten Wünschen für Gesundheit, Lebensfreude und Zuversicht für die kommende Zeit

Annemarie Rentsch

Vors. KGV RAK e. V.

### Hallo Wanderfreunde,

wenn es die Corona-Vorschriften erlauben, treffen wir uns wieder am 28.05.2021, 9:30 Uhr, am Gesundheitszentrum Physio Fit Melcher in Königswartha, zu einer gemeinsamen Wanderung.

Die Wanderfreunde



**>> Neues aus der Bürgerecke**  
**Nowosće z wobydlerskeho róžka**

**Information für die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Königswartha**

Auf Grund der unveränderten Situation bezüglich der Corona-Pandemie ist es auch im Mai nicht möglich, die Durchführung einer Mitgliederversammlung abzusichern. Um dieses Jahr doch noch eine Mitgliederversammlung durchzuführen, haben wir uns als neuen Termin den 30.09.2021 vorgemerkt. Die entsprechende Information dazu erhalten Sie dann im Amtsblatt der Gemeinde Königswartha in der Ausgabe für den Monat September.

*Katscher*  
*Jagdvorsteher*

Zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Falko Drechsel

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0170 2956922**

Fax: 03535 489-233 | [falko.drechsel@wittich-herzberg.de](mailto:falko.drechsel@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Anzeige(n)

**LOKALE INFORMATIONEN.  
 AM LAUFENDEN BAND.**



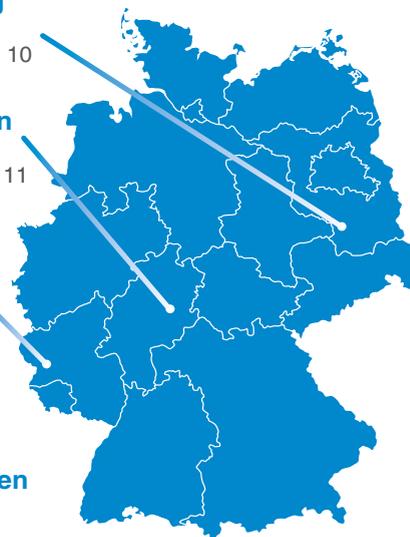
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei-Standorten in ...**

**04916 Herzberg (Brandenburg)**  
 An den Steinenden 10

**36358 Herbstein (Hessen)**  
 Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren (Rheinland-Pfalz)**  
 Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen Sie Menschen.**



**Druckhaus WITTICH KG**  
 Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.